

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

M E G H Í V Ó

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

2023. október 30-án 17.00 órakor tartandó

KÖZMEGHALLGATÁS-ára.

Helyszín: a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácsterme.

Tervezett napirend:

- 1./ Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi feladatellátásáról.**
- 2./ Elnöki tájékoztatás a 2024. évre tervezett nemzetiségi programokról.**
- 3./ Egyebek**

A közmeghallgatás nyilvános; az azon való megjelenésére feltétlenül számítok.

Budapest, 2023. október 3.

Tisztelettel,



Nagy István
elnök

**KŐBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. október 30-án 17.00 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott közmeghallgatásról.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

Távolmaradását előre jelezte:

Nagy István	elnök
-------------	-------

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviselőként
--	---

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviselőként
---	--

A közmeghallgatások résztvevő személy:

Fehér Balázs	a Milton Friedman Egyetem hallgatója
--------------	--------------------------------------

Az ülést vezeti: Szakács Ferencné elnökhelyettes.

Elnökhelyettes: *Az elnökhelyettes üdvözli a megjelenteket és a közmeghallgatást megnyitja. Az elnökhelyettes megállapítja, hogy a közmeghallgatáson 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.*

Köszöntöm a megjelenteket. Tájékoztatom a jelenlévőket, hogy a nemzetiségekre vonatkozó jogszabály alapján évente egy alkalommal közmeghallgatást szükséges tartani. Ez alkalommal közérdekű információkat, közleményeket oszتانak meg az érdeklődőkkel.

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt bízom meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Nackina Hrisztova Elizaveta: vállalom a tisztséget.

Elnökhelyettes: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

32/2023. (X. 30.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt választja meg.

Elnökhelyettes: *Az elnökhelyettes ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

33/2023. (X. 30.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a közmeghallgatás napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023 évi feladatellátásáról.**
2. **Elnöki tájékoztatás a 2024. évre tervezett nemzetiségi programokról.**
3. **Egyebek**

1. napirendi pont

Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023 évi feladatellátásáról

Elnökhelyettes: Elnök úr távollétében a rövid, 2023. évre vonatkozó tájékoztatást én fogom nyújtani a jelenlévőknek. Elnök úr minden évben beszámoló jelleggel az elmúlt időszakról egy átfogó képet szokott adni. Erre figyelemmel tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét és 8/2023. (II. 27.) számú határozatával 2023. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományörzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint az bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2023. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 5 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 31 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2023. évben általános működési támogatás (1 040 000 Ft), feladatalapú támogatás (1 232 608 Ft) és a 2022. évi pénzmaradvány (171 517 Ft) terhére gazdálkodott.

Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Közművelődési Bizottsága által 2023. évben kiírt pályázat útján elnyert, összesen 230 000 Ft összeggel támogatta.

Az Önkormányzat – a 2023. évi munkatervének megfelelően – 2023. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolása érdekében 2023. február 12-én részt vett a Szent Trifon Napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Szent Trifon a bolgár néphitben a szőlő védőszentje. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 45 000 Ft összeget biztosított.
2. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2023. március 31-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal részt vett a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezett Tavaszvárás Kőbányán című rendezvényen, amelyre meghívta a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 20 000 Ft összeget biztosított.

3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. április 27-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Bacibanda” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 90 000 Ft összeget biztosított.
4. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. május 10-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gyermek Ház Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 90 000 Ft összeget biztosított.
5. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – sok bolgár települési önkormányzat összefogásával – kiadásra kerül Doncev Toso a „Gondolatolvasás” című könyve. Doncev Toso író, fordító, szociológus, tagja a Magyar, illetve a Bolgár Írószövetségnek is. Számos bolgár-magyar projekt fűződik nevéhez a kultúra és oktatás területén. Rangos bolgár és magyar állami kitüntetésekben részesült. A Bolgár Országos Önkormányzat a Bolgár Nemzeti Ünnepen Március 3-a díjjal tüntette ki a magyarországi bolgár közösség szolgálatában szerzett érdemeiért és művészeti tevékenységéért az irodalom terén Doncev Tosót. Az Önkormányzat a könyv kiadásának nyomdai előkészítésével és tipográfiájával összefüggésben felmerült költségekhez 50 000 Ft-ot biztosított.
6. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2023. május 20-én részt vett a Cirill és Metód szláv írásbeliség napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított.
7. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – közösen a Kőbányai Bolgár és a Kőbányai Görög Önkormányzattal – 2023. június 3-án Kőbányán, a Mélytónál megrendezte a VI. Kőbányai Balkán Estet, amelyen többek között fellépett a Jantra Néptáncgyűttes, a Trakija Zenekar biztosította a táncházat. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 120 000 Ft összeget biztosított.
8. Az Önkormányzat 2023. június 11-én megszervezte a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) udvarán. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 230 000 Ft összeget biztosított.
9. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. augusztus 29-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gépmadár Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.
10. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.
11. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 6-án az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a kőbányai Új Köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest X. kerület, Kozma utca 8-10.)

megtartott koszorúzáson. Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított.

12. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.

2023. évi munkatervén kívül megtartani tervezett programok:

1. A bolgár kultúra terjesztése céljából ebben az évben sor került Jordan Eftimov verseskötetének kiadására, amely több önkormányzat támogatásával valósult meg. Az Önkormányzat a verseskötet költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított.
2. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én részt vett a Magyar-Bolgár Barátság Napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.), majd az azt követő állófogadáson a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat az ünnepség költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított.

Az Önkormányzat 2023. évi tervei között szerepel továbbá:

1. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepség a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
2. Görög-Bolgár Performance rendezvény szervezése.
3. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
4. Bolgár Hagyományörző Mikulásünnepség szervezése.
5. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
6. Civil karácsonyi ünnepség Kőbányán a görög nyugdíjasok részére.
7. Demeter-napi ünnepség szervezése.
8. Délszláv-Bolgár Táncház szervezése.

A Képviselő-testület az „Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023 évi feladatellátásáról” tárgyú 1. számú előterjesztést megtárgyalta.

2. napirendi pont

Elnöki tájékoztatás a 2024. évre tervezett nemzetiségi programokról.

Elnökhelyettes: tájékoztatom a képviselőket, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024 évre az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

1. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. évi munkatervének és a 2024. évi költségvetésének elfogadása.
3. A Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba.
4. Bulgária felszabadulásának 146. évfordulója alkalmából online Bulgária Nemzeti Ünnepe.

5. Jelenlét fesztivál a Nemzeti Színházban.
6. Nemzetiségi pályázat benyújtása Kőbányán.
7. Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
8. Részvétel a VII. Kőbányai Balkán Esten a Mélytónál.
9. 7. Nemzetiségi Kulturális Nap, gasztronómiai bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
10. Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
11. Rendezvény kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtárban.
12. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
13. Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
14. Részvétel a 2024. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Bolgár Kulturális Est rendezvény.
15. Bolgár Kulturális és Hagyományörző Est megrendezése Kőbányán.
16. Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
17. Fotókiállítás. Ikon kiállítás Kőbányán.
18. Koszorúzás a Harkányi bolgár katonai temetőben.
19. XVII. Kőbányai Honvédelmi és Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
20. Koszorúzás a Botev szobornál. Színházi előadás.
21. Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
22. Az 1956-os forradalom és szabadságharc 68. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás.
23. Bethlen Gábor Alapkezelőhöz pályázatok elkészítése.
24. Dimitrovdén (Demeter napi Ünnepség).
25. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Pongrác Községi Ház emléktáblánál.
26. Délszláv-Bolgár Táncház.
27. Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény.
28. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
29. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépéssel.
30. Bolgárkertészek kiállítása.
31. Bulfest hagyományörző rendezvény.
32. Bolgár Nikulden ünnepség.
33. Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
34. Bolgár Jazz és Irodalom Est Kőbányán.
35. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
36. Civil karácsonyi ünnepség Kőbányán.
37. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptáncgyüttes, Bolgár Road Six Sax Quartet, Söndörgő, Pravo) meghívása, támogatása.

A Képviselő-testület az „Elnöki tájékoztatás a 2024. évre tervezett nemzetiségi programokról” tárgyú 2. számú előterjesztést megtárgyalta.

Elnökhelyettes: megállapítom, hogy a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta, további javaslat, észrevétel a képviselők, illetve a vendégek részéről nem érkezett. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a közmeghallgatást **17.05** órakor bezárom.

Szakács Ferencné

Szakács Ferencné
elnökhelyettes



K.m.f.

Nackina Eliszaveta

Nackina Hrisztova Eliszaveta
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jógáné Szabados Henrietta

Jógáné Szabados Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

1. meghívó *(elektronikus formában)*
2. jelenléti ív

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére

Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi feladatellátásáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét és 8/2023. (II. 27.) számú határozatával 2023. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint az bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2023. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 5 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 31 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2023. évben általános működési támogatás (1 040 000 Ft), feladatalapú támogatás (1 232 608 Ft) és a 2022. évi pénzmaradvány (171 517 Ft) terhére gazdálkodott.

Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Közművelődési Bizottsága által 2023. évben kiírt pályázat útján elnyert, összesen 230 000 Ft összeggel támogatta.

Az Önkormányzat – a 2023. évi munkatervének megfelelően – 2023. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolása érdekében 2023. február 12-én részt vett a Szent Trifon Napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Szent Trifon a bolgár néphitben a szőlő védőszentje. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 45 000 Ft összeget biztosított.
2. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2023. március 31-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal részt vett a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezett Tavaszvárás Kőbányán című rendezvényen, amelyre meghívta a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 20 000 Ft összeget biztosított.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. április 27-én kétnyelvű bábelőadást szervez a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Bacibanda” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 90 000 Ft összeget biztosított.
4. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. május 10-én kétnyelvű bábelőadást szervez a Kőbányai Gyermek Ház Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 90 000 Ft összeget biztosított.
5. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – sok bolgár települési önkormányzat összefogásával – kiadásra kerül Donceev Toso a „Gondolatolvasás” című könyve. Donceev Toso író, fordító, szociológus, tagja a

Magyar, illetve a Bolgár Írószövetségnek is. Számos bolgár-magyar projekt fűződik nevéhez a kultúra és oktatás területén. Rangos bolgár és magyar állami kitüntetésekben részesült. A Bolgár Országos Önkormányzat a Bolgár Nemzeti Ünnepen Március 3-a díjjal tüntette ki a magyarországi bolgár közösség szolgálatában szerzett érdemeiért és művészeti tevékenységéért az irodalom terén Doncsev Tosót. Az Önkormányzat a könyv kiadásának nyomdai előkészítésével és tipográfiájával összefüggésben felmerült költségekhez 50 000 Ft-ot biztosított.

6. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2023. május 20-én részt vett a Cirill és Metód, a szláv írásbeliség napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (cím: 1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított.
7. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – közösen a Kőbányai Bolgár és a Kőbányai Görög Önkormányzattal – 2023. június 3-án Kőbányán, a Mélytónál megrendezte a VI. Kőbányai Balkán Estet, amelyen többek között fellépett a Jantra Néptáncegyüttes, a Trakija Zenekar biztosította a táncházat. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 120 000 Ft összeget biztosított.
8. Az Önkormányzat 2023. június 11-én megszervezte a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Kocsis Sándor Sportközpont (székhely: 1107 Budapest, Bihari utca 23.) udvarán. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 230 000 Ft összeget biztosított.
9. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. augusztus 29-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gépmadár Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.
10. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.
11. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 6-án az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.) megtartott koszorúzáson. Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított.
12. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat az előadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított.

2023. évi munkaterven kívül megtartani tervezett programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából ebben az évben sor került Jordan Eftimov verseskötetének kiadására, amely több önkormányzat támogatásával valósult meg. Az Önkormányzat a verseskötet költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított.
2. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én részt vett a Magyar-bolgár barátság napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.) majd az azt követő állófogadáson a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat az ünnepség költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított.

Az Önkormányzat 2023. évi tervei között szerepel továbbá:

1. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepség a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
2. Görög-Bolgár Performance rendezvény szervezése.
3. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
4. Bolgár Hagyományőrző Mikulásünnepség szervezése.
5. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
6. Civil karácsonyi ünnepség Kőbányán a görög nyugdíjasok részére.
7. Demeter-napi ünnepség szervezése.
8. Délszláv-bolgár tánc ház szervezése.

Budapest, 2023. október 25.


Nagy István
elnök

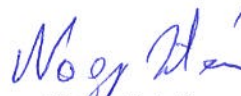
ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
Elnöki tájékoztatás a 2024. évre tervezett nemzetiségi programokról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024 évre az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

1. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. évi munkatervének és a 2024. évi költségvetésének elfogadása.
3. A Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba.
4. Bulgária felszabadulásának 146. évfordulója alkalmából online Bulgária Nemzeti Ünnepe.
5. Jelenlét fesztivál a Nemzeti Színházban.
6. Nemzetiségi pályázat benyújtása Kőbányán.
7. Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
8. Részvétel a VII. Kőbányai Balkán Esten a Mélytónál.
9. 7. Nemzetiségi Kulturális Nap, gasztronómiai bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
10. Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
11. Rendezvény kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtárban.
12. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
13. Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
14. Részvétel a 2024. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Bolgár Kulturális Est rendezvény.
15. Bolgár Kulturális és Hagyományőrző Est megrendezése Kőbányán.
16. Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
17. Fotókiállítás. Ikon kiállítás Kőbányán.
18. Koszorúzás a Harkányi bolgár katonai temetőben.
19. XVII. Kőbányai Honvédelmi és Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
20. Koszorúzás a Botev szobornál. Színházi előadás.
21. Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
22. Az 1956-os forradalom és szabadságharc 68. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás.
23. Bethlen Gábor Alapkezelőhöz pályázatok elkészítése.
24. Dimitrovdén (Demeter napi Ünnepség).
25. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
26. Délszláv-Bolgár Táncház.
27. Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény.
28. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.

29. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépéssel.
30. Bolgárkertészek kiállítása.
31. Bulfest hagyományörző rendezvény.
32. Bolgár Nikulden ünnepség.
33. Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
34. Bolgár Jazz és Irodalom Est Kőbányán.
35. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
36. Civil karácsonyi ünnepség Kőbányán.
37. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptáncgyűttes, Bolgár Road Six Sax Quartet, Söndörgő, Pravo) meghívása, támogatása.

Budapest, 2023. október 25.


Nagy István
elnök

